

# EL IRIS



Núm. 4.341

DIARIO CATOLICO

Año XV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, 336 M.º Cuadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 30 de Septiembre de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## La hora del impudor y de la demencia

(De las modas femeninas)

(Conclusión)

¿Y cómo, por que artes, por qué maléficas artes han podido innúmeras mujeres—¡son legión!—desoir los ruegos y los consejos de maridos buenos—aun quedan, por fortuna, en el mundo—, quienes declaran confidencialmente que no pueden con ellas; y las severas amonestaciones emanadas de la Santa Sede, y de otras eminentes cátedras, para constituirse en miserables esclavas, y hasta lo último, de cualquier modisto extranjero, de un Paquin, de un Word, de un Drecoll, el modisto parisino de la gran señora, de la señora ansiosa de novedades en cuestión de modas—, así dice una revista femenil francesa. «Le Grand Chic», «adorando el femineo aderezo con una nota original y muy personal... y atendiendo siempre a los requerimientos de la moderna elegancia, detallista, refinadísima, muy delicada, y muy inexplicable?»

Sí, sí, tenía razón el preclaro conferenciante belga: «¡cuánto ha descendido la mujer!» ¡Cuanto su pura y cautivadora idealidad, su espiritualidad misteriosa y suavísima, su delicadeza, su pudor, los excelsos y singulares encantos de ella! ¡Y no tiene otros! De esas, de esas mujeres frívolas, vanidosas, sin más Dios ni más ley que sus caprichos, y las imposiciones de la moda, de esas quiere el mundo, a quien agradó siempre adornar a sus víctimas. Así, porque le gusta que sean culpables, y porque estando manchado él mismo, no puede tolerar impasible esa incorruptible pureza, cuya guarda está confiada únicamente a la virtud cristiana, al espíritu de sacrificio, «ese fuego purificador que consume en el fondo de los corazones—dirá Chasay en su libro «La mujer en sus relacio-

nes con el mundo»—, todo lo débil e imperfecto que pueda hallarse en ellos. Y recordando ahora, al correr de la pluma, un discurso pronunciado en el Congreso por Donoso Cortés,— el 4 de enero del año 1849—, el célebre discurso de los dos termómetros, el de la represión política, que sube cuando el sentimiento religioso desciende, y viceversa, ¿no se puede afirmar con razón que la dignidad de la mujer ha bajado ignominiosamente, a tiempo en que bajaban los escotes de sus vestidos, y en tanto que han subido las faldas y las mangas? Y se han acortado las faldas no solamente para las jóvenes, para las doncellitas, cuya mejor, y más próspera y tutelar salvaguardia es su decoro, y para las mujeres otoñales, puestas en la cumbre de la vida, y obligadísimas al recato, sino también—¡oh ignominia sin nombre!—para las ya ancianas, quienes más que otras debían despedirse de todas estas cosas, y que están con un pie en la sepultura, según la vulgar frase, y cuando— como escribe Jod— «el espíritu se halla desgarrado de dolor e inquietud, y van a terminar los días de la vida, y solamente espera el sepulcro...» ¿No vemos por ahí a muchas ancianitas con sus arrugas mal encubiertas, sus mejillas ajadas, en que está pintada la inquietud, como en las del Satanás de Milton, con su pobre cuerpo envejecido, que ya busca el descanso de la fosa, prosternándose ante el idolo de la moda, y de la moda obscena, y ante todas las vanidades de este mundo, cuya mano las inmola cruentamente, mientras ellas le dicen, como los gladiadores romanos: «César, los que van a morir, te saludan?». Y no sólo acortan las faldas de sus trajes aquellas mujeres que pudieran presumir—si la presunción no fuera un gran pecado— de estatuarias, aunque ya se sabe dónde van a parar tales hechizos plásticos, a que digan un día, como dijo Job a la podrehumbre: tú eres mi padre, y a los gu-

### BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Compañía Anónima de Seguros  
FUNDADA EN 1880

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
EN TODAS SUS COMBINACIONES  
SEGUROS DE TRANSPORTES, MARÍTIMOS,  
TERRESTRES Y DE VALORES

FONDOS DE GARANTÍA EN 31 DE DICIEMBRE DE 1926  
PESETAS 97.024.280'13  
PAGADO A LOS ASEGURADOS EN EL AÑO 1927  
PESETAS 10.043.273'69  
TOTAL PAGADO POR LA COMPAÑÍA DESDE  
SU FUNDACIÓN A LOS ASEGURADOS  
PESETAS 143.186.325'40 24

DOMICILIO SOCIAL: RAMBLA DE CATALUÑA, 18 - BARCELONA  
SUCURSAL EN MADRID: CALLE DE AMGALÁ, 25  
EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPAÑÍA

DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALS DE ESPAÑA  
AGENCIAS EN TODAS LAS POBLACIONES DE IMPORTANCIA

AUTORIZADO POR LA INSPECCIÓN MERCANTIL Y DE SEGUROS

sanos vosotros sois mi madre y mi hermana. O lo de Bossuet, ante una hermosa muerta coronada: «Se ha trocado en eso que no tiene nombre en ninguna de las lenguas humanas». O en lo de Shakespeare: «Los gusanos serán tus camareros». Las acortan, igualmente, y cual en competencia con las mujeres hermosas—¿habráse visto estulticia y ridiculez semejante a ésta?—, las que no pueden enseñar más, con las faldas así, que unas pobres, que unas raines canillas, que evocan el recueado macabro de las que los sepultureros shakespirianos sacan de una fosa, cuando traen a enterrar a Ofelis, en Hamlet.

Antes, vestidas de otro modo las mujeres, como se vistieron nuestras abuelas y nuestras madres, señorial y decorosamente, y elegantísimas e idealísimas, de consuno, no inspiraban sino respeto, amores buenos, y tal vez en algún alma «tardée», romántica y caballeresca, a modo de las de la Edad Media, culto, veneración, como el amor de Dante a Beatriz de Portinari, o el de Petrarca a

Laura de Sade. Hoy, ¿qué pueden inspirar las mujeres vestidas conforme a las imposiciones de las actuales modas! ¿No lo saben ellas mejor que nadie? ¿Y se complacen en inspirar eso, sólo eso? ¡Con su pan se lo coman!... ¡Y qué decir de los aspectos de estas modas, movibles cual las «donnas mobiles» que las ostentan, y no cada año, no cada estación, sino cada mes cada semana, y, según las trazas, cada día o cada hora del día! Consecuencia de esas modas, el lujo, el brutal, el horrible lujo femenil, que contribuye nefástisimamente a abondar aún más los abismos que separan a las distintas clases sociales, y a agudizar los conflictos que surgen entre ellas. ¡Qué espectáculo! El modesto articulista que esto escribe, recuerda que hace algunos años las señoras y las señoritas más encopetadas de Madrid, próceres, plutócratas, llevaban a diario en sus paseos por la Castellana o el Retiro, en las tardes de invierno, unos sencillos abriguitos a la inglesa, de paño— la falda era larga, con algo de cola —, y un boa sencillo al cuello.

Actualmente, ya no basta el terciopelo para los abrigos de las mujeres, ni bastan el renard, ni la Marmelina Bison, ni la gacela Pekañ, ni la Petit gris Cibelina, ni la Nutria Hudson, ni la piel de topo, ni el Castor Anan, ni otras pieles costosísimas, como éstas, sangría de plata o de oro de las familias, como alguien dijo... Y no llevan, no, estos lujosísimos arreos femeniles—causa de muchas y terribles crisis económicas de los hogares—, las que por su posición pueden llevarlos, sino las mujeres de la clase media, en sus más modestas derivaciones, y muchas mujeres de las clases ínfimas. ¿De dónde salen estos lujos?... ¡Misterio! «Las creaciones del modisto Drecol—avenue des Champs-Elysées—, decía una de estas mañanas un rotativo de la Corte, ya sean de oro o de plata, de encaje o terciopelo; van siempre concebidas con las más grandes audacias que crean la moda de París, y siempre pensadas para las grandes elegantes que las han de llevar...» Y mañana, ¡llevarán la mortaja!

¿Adónde vamos a parar?, preguntaba en el pasado siglo una apostólica voz en Francia, la del abate Gaume. ¿Dónde hemos parado?, decía al mismo tiempo, otra voz francesa, elocuentísima, la del Obispo de Orleans, Dupauloup. ¿Al paganismo? ¿O a algo peor que al paganismo, en sentir del sabio dominicano alemán Alberto Maria Weiss? ¡Dios lo sabe! Mas lo cierto, que no seremos hombres de honor ni de conciencia, si no clamamos, si no protestamos, «opor tunc sive importunc»—que diría San Pablo—, contra las impúdicas y asqueantes modas que llevan hoy casi todas las mujeres españolas—¡aquí, donde las señoras y las señoritas dignas de estos nombres vistieron siempre tan decorosamente!—, con honrosas, muy excepciones, que hacen más triste y repugnante la regla general... ¡No queramos oír la voz de Dios, tonante y airadísima, que clamará diciéndonos: «Caín, ¿qué has hecho de tu hermana?» Padre, ¿qué has hecho de tu hija? Marido, ¿qué has hecho de tu mujer? No seamos menos los españoles que el Ministro de Instrucción Pública de una nación no católica, quien acaba de decretar «que las faldas de las mujeres lleguen por lo menos hasta el tobillo...» Y lejos, lejos del trato y convivencia de las mujeres buenas y sensatas, que son la gracia sobreañadida a la gracia; y no hay tesoro que brille como la castidad de su alma — al decir del

Eclesiastés—, las mujeres que visten a la moda de ahora; lejos, ¡por escandalosas, por impúdicas! O que, por locas o inconscientes se las recluya para siempre en algún manicomio.

Y para concluir... El hombre prevaricador y culpable por el primer pecado, pasó del Paraíso a la tierra, y tuvo, andando los tiempos, un redentor, Cristo Jesús, Dios y Señor nuestro. Mas el ángel caído pasó desde los cielos al in-

fierno, y para él no hubo redención, porque en los abismos infernales no lo hay; «Nulla est redemptio», ¡Tema la mujer, verdadero ángel caído cuando se hace esclava de las puercas y escandalosas modas actuales, no hallar tampoco, «in die judicii», un misericordioso redentor, ni un dulce «Jesú pie, fons sietatis», fuente de piedad y de amor!

ADOLEO DE SANDOVAL.

cultos eucarísticos anunciados, con sermón por el R. P. Calasanz. Se empezará a las siete y media de la tarde.

Los demás días, dejando ya de regir la hora oficial, las funciones serán a la hora anunciada en el programa.

#### La "Unión Patriótica".

«La Junta de la Unión Patriótica» de Mahón ha teleografiado al Jefe del Gobierno solicitando que Menorca tenga representación directa en la Asamblea Nacional, ya que todos los elegidos por esta provincia son de Mallorca.

Creemos muy justa la petición.

#### Cine.

Mañana sábado, día 1 de Octubre, tendrá lugar en el «Círculo Artístico», el mayor acontecimiento cinematográfico de la temporada con el estreno de «Varieté», la mayor película editada en Europa el 1927. Es un film marca «U. F. A.» que maravilla por su valor artístico, sorprendente técnica y emocionante argumento.

#### Exportación.

A bordo del vapor «Ray Jaime II» fueron embarcados el martes para Barcelona 734 pollos, 41 conejos, 115 palomos, 1150 gallinas, 2 cajas con pescado, varias con alpargatas con piso de goma y una importantísima partida de huevos.

#### Convocatoria

##### de la Diputación.

Ha publicado el «Boletín Oficial» la siguiente:

En uso de la facultad que especialmente me atribuye el artículo 125 del Real Decreto ley de 20 de Marzo de 1925, he dispuesto convocar a la Excelentísima Diputación provincial para que el día 2 del próximo mes de Octubre a las doce horas se reúna en sesión plenaria extraordinaria al sólo objeto de dar cumplimiento a lo dispuesto en el párrafo 2.º del artículo 16 del Real Decreto ley número 1567 dictado por la Presidencia del Consejo de Ministros con fecha 12 del corriente, eligiendo al Señor Diputado directo o corporativo titular que ha de ostentar la representación de esta Corporación en la Asamblea Nacional.

Lo que se publica en el «Boletín Oficial» de la provincia en observancia de lo prevenido en el artículo 91 del Estatuto provincial.

Palma 24 de Septiembre de 1927  
El presidente, José Morell.

#### SANTORAL

Sábado, 1.—La Dedicación de la Santa Iglesia Catedral de Palma, San Remigio ob. y Santa Julia.

Día 1.—Sol sale a las 5'45 pónese a las 5'32.—Luna sale a las 11'43 pónese a las 9'45.

#### CULTOS

Sábado 1.—En Ntra. Sra. del Carmen: Fiesta de Sta. Teresita del Niño Jesús. Por la mañana Misa de Comunión. A las 11 y cuarto Misa so-

### Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del Dr. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico.  
**REUMATISMOS. GOTA. PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. \* \* \* \*

Acido  
úrico

Único para España:  
**ALFONSO OLIVERES**  
Química, 16-Barcel  
de Buenos Aires y Dresde

## NOTICIAS

### Locales

#### Regreso.

Ha regresado de Barcelona nuestro querido amigo el Rdo. Sr. D. Miguel Sureda, Pbro., Beneficiado.

#### En el Seminario.

Esta noche ingresan en el Seminario los seminaristas internos, a cuyo efecto llegarán esta tarde los de Mahón y pueblos del interior.

Mañana tendrá lugar la solemne inauguración del curso académico en la iglesia de San Agustín, empezándose la santa Misa a las once.

#### Jubileo del

#### Santísimo Rosario.

Todos los fieles que con las de-

bidaciones de confesión y sagrada Comunión, visitaren desde la tarde de mañana, hasta todo el día del domingo siguiente, la iglesia del Rosario de esta ciudad, podrán lucrar indulgencia plenaria, aplicable a las almas del Purgatorio, tantas cuantas sean las visitas que se practiquen.

\*\*\*

En la misma iglesia, la Misa de Comunión general, que celebrará, a las siete y media, el Muy Ilre. Dr. D. Guillermo Capó, Magistral, se aplicará en sufragio de las almas de los cofrades del Rosario; en cuya Misa tomará parte el Coro eucarístico de las Marías del Sagrario.

#### En San Francisco.

Mañana, sábado, en la Parroquia de San Francisco empiezan los

lemne en la que predicará el Muy Ilre. Dr. D. Juan Tuduri, Maestrescuela de esta S. I. C.

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 30. -A las ocho

Barómetro . . . . .	763.9
Termómetro a la sombra. . . . .	19.2
Viento . . . . .	Sudoeste
Velocidad del mismo. . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

### Por nuestros muertos en Africa

Suscripción pública para levantar en la cumbre de Monte-Toro un monumento que perpetue la memoria de los soldados del 63 que murieron gloriosamente en los campos africanos:

Pesetas

(Continuación)

Don Pedro Hernandez, Médico . . . . . 5.00

(Continuará).

## ANIS TUNEL

es sin disputa el mejor que se conoce.

## Aviso al Comercio

LÍNEA

### Barcelona-Ciudadela y vice-versa

Servicio decenal admitiendo toda clase de carga con velero a motor

## SERVOLO

patrón Gabriel Camps Sintes.

Agencia despacho de Barcelona Sres. Freixas Hermanos, Paso de Bajo Muralla, 13.

Representante en Ciudadela (Menorca), Andrés Torres Anglada, Beato Ramón, 22.

Este moto-velero saldrá el día 1 de Barcelona para ésta.

## AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directamente para Ciudadela, el próximo lunes día 3 el conocido moto-velero

## ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga.

Los Sres. Cargadores como de costumbre pueden dirigir sus notas en

Barcelona: TRULLOLS Y OLIVER, Cristina, 2.

Ciudadela: P. IGNACIO BOSCH Y C.<sup>a</sup>, Harinera.



### Del extranjero

#### Cuatro penas de muerte.

Madrid, 30.—3.30

En Leningrado, se han pronunciado cuatro sentencias de muerte en el proceso de los monárquicos.

#### Un horrible tifón en la costa china causa más de cinco mil muertos.

Un tifón, acompañado de olas monstruosas, barrió la costa china a 150 millas al Suroeste de Hong-

Kong, resultando unos 5.000 muertos y 20.000 casas destruidas.

#### Las relaciones hispanoportuguesas.

La Comisión hispanoportuguesa encargada de negociar un Tratado de comercio, estrechar las relaciones comerciales entre los dos países y establecer las tarifas del ferrocarril directo que unirá las líneas españolas y portuguesas, se reunirá en breve en Lisboa.

### Se quería volar el expreso Marsella-Niza.

Una bomba explotó en la línea Marsella Niza, cuatro minutos antes de pasar el expreso.

También se encontraron grandes piedras colocadas en la misma línea en Cop d' Antibes.

Se ignora quienes puedan ser los autores de estas criminales tentativas.

### Varias

#### Fiesta del Pilar.

Madrid, 30.—4.10

Con motivo de la fiesta del Pilar los periodistas valencianos Ricardo Calvo y Juan Plaza vendrán andando saliendo el día 4 de Valencia.

Traen una medalla del arzobispo de Valencia para la Virgen del Pilar, y varios mensajes.

Llegarán probablemente el día 15.

#### Pena conmutada.

El Gobierno ha acordado conmutar en destierro la pena de cárcel que cumplía el médico Cabrerizo, matador del torero Nacional Segundo.

#### Uzcudum para boxear en Madrid pida 300 mil pesetas.

El empresario del circo «Madrid» ha pedido condiciones a Uzcudum para boxear en Madrid.

El célebre Paulino ha contestado comprometiéndose a boxear en Madrid y Bilbao con la garantía de 300.000 pesetas; 100.000 para cada combate.

Lucharía Uzcudum con el australiano Coock; otro combate con Betazzolo y otro con Diener o Persón.

### De Roma

#### El Papa envía cien mil dólares a las víctimas del Mississippi.

Madrid, 30.—5.25

El Papa ha enviado 100.000 dólares al episcopado de los Estados Unidos con destino a las víctimas de las inundaciones del Mississippi.

Administrará esta cantidad una comisión de Prelados nombrada al efecto.

### Eclesiásticas

#### Concluido de mujeres católicas.

Madrid, 30.—6.00

En Washington, con una solemne Misa pontifical se ha inaugurado la séptima Convención anual del Concilio de mujeres católicas.

Hoy empezarán las sesiones del Concilio para discutir y aprobar el programa de este año.

### De Marruecos

#### Armamento recogido.

Madrid, 30.—7.10

Durante la primera quincena del mes actual han sido recogidos en Gomara y Tetuán 69 fusiles, 87 escopetas, 226 espingardas, 356 gumías, 75 machetes algunas bombas de mano y 100 cartuchos.

### El viaje de los Reyes

#### Los Reyes en Vigo.-Regatas

Madrid, 30.—9.00

Dicen de Vigo que el Monarca recorrió la habia a bordo de un torpedero.

A las doce presenciaron las regatas, que estuvieron muy animadas.

Luego salieron para Orense, tributándose a los Reyes una despedida cariñosísima.

#### En Orense.

La llegada de los Reyes a Orense fué de un entusiasmo indescribible.

Don Alfonso y Doña Victoria entre aclamaciones incesantes se dirigieron a la Catedral, donde cantóse el *Te Deum*.

En el Ayuntamiento hubo recepción brillantísima.

En los jardines se desarrolló hermosísima fiesta gallega, que se vió concurridísima.

A última hora tomaron el tren de regreso a Madrid, deteniéndose en algunos puntos, entre los cuales se sabe que se pararán los Reyes en León.

## ULTIMA HORA

#### Boxeo.

Madrid, 30.—13.00

Dicen de New-York que las apuestas por el partido Terri-Martinez van en progresión de siete a cinco a favor de Terri.

La lucha es reñidísima.

PRENSA ASOCIADA.

## Canal dels Horts

Se vende un huerto con hermosa casita de recreo y dos norias de regadío.

I.P. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS.  
CIUDADELA

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

**ENTREFILETES**  
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS	
Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	

Hasta doce centímetros:  
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.  
Hasta veinte centímetros:  
Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS	
Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.	

DE MEDIA PÁGINA	
Por una inserción . . . . .	15'90 Ptas.
Por dos inserciones . . . . .	25'90 "
Por cada nueva inserción, aumento de	7'90 Ptas.

**DE PÁGINA ENTERA**  
Doble precio que el señalado para los de media página.  
Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)	
Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00 "
Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
ancho de una columna . . . . .	5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 20 de Barcelona y 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea New-York Cuba

Días 7 de Barcelona y 13 de Cadiz, el vapor «Manuel Calvo».

Días 29 de Barcelona y 5 de Octubre de Cadiz el vapor «Antonio Lopez».

### Línea Costafirme-Pacífico

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «León XIII».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Isla de Panay».

### Línea de España a New-York

Dentro de la tercera decena de septiembre saldrá de Bilbao y Santander el vapor «Manuel Arnús». La fecha definitiva se anunciará mas adelante.

### - AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS TOS

CUBA TENSIO

Ya sea catarral ó de congestión, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de saque, por lisis y crónica que sea, pueden fácilmente quitarse tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANTONI DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tienen también ASMA ó SOFOGACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que le calman en el acto y permiten descansar al aspirarlos que se halla privado de dormir.—Opúsculos gratis.

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.

## IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Bancos—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.